CELESTRON

MOON MISSION EDITION

TRAVEL SCOPE 70

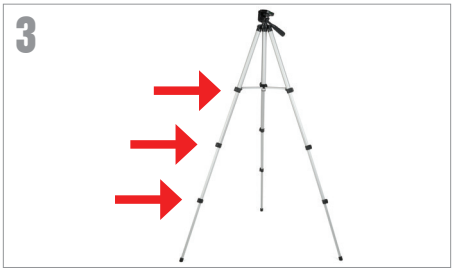
Quick Setup Guide

ITEM #22008

ENGLISH

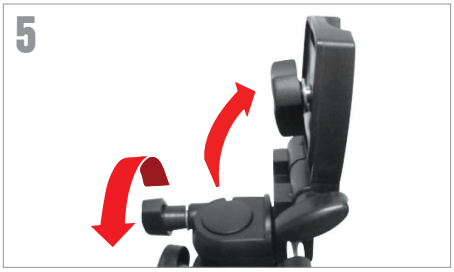
Unpack your telescope and verify that all parts are present. Your Moon Mission Travel Scope 70 includes: a 70mm telescope tube, a tripod and mount head, two eyepieces, a 3x Barlow lens, a finderscope, an erect image diagonal, a Moon filter, and a Moon map.

To set up the tripod, spread the legs outward until they are fully extended and push down on the center leg brace.

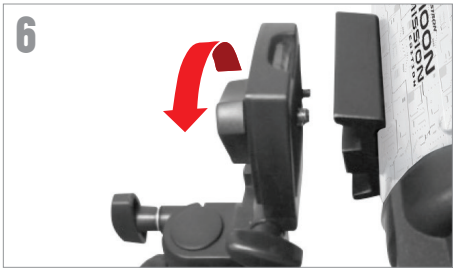


Extend the legs of the tripod by unlocking the three tripod lock levers on each leg. Pull each leg section all the way out and push the lever on each lock downward to secure it in place.

To extend the tripod's central column, loosen the collar on the mount by turning the locking knob counterclockwise, lift up the tripod head until it is at the desired height, and turn the locking knob clockwise to secure.

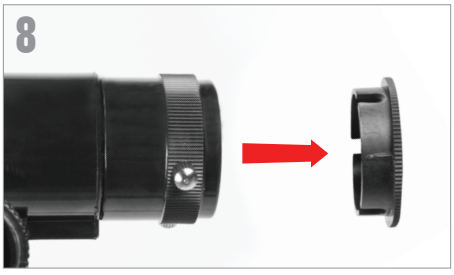


Loosen the knob on the side of the tripod head mounting platform and rotate the platform 90 degrees so it is standing vertically.

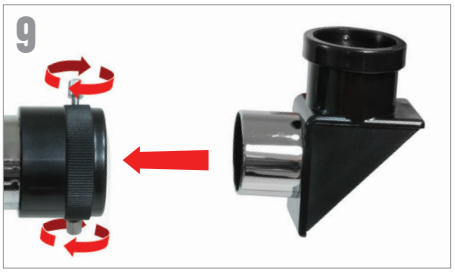


Match the 1/4"-20 threaded bolt in the mounting platform to the threaded 1/4"-20 hole on the bottom of the telescope tube and thread the two together by turning the upper mount knob clockwise. This should be tight, but be sure to not over-tighten.

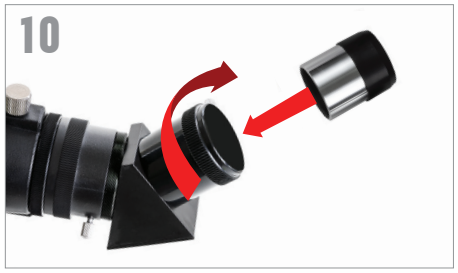
Rotate the mounting platform so it is horizontal and tighten the knob to secure it.



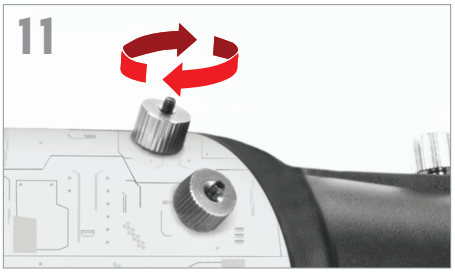
Remove the cap from the focuser end of the telescope tube and make sure the two thumbscrews do not protrude into the opening.



Locate the erect image diagonal and remove the plastic covers. Insert the barrel of the diagonal into the focuser and secure it in place by tightening the thumbscrews.



Insert the barrel of the 20mm eyepiece into the diagonal and tighten the thumbscrew.



Remove the knurled nuts on the threaded posts at the focuser end of the telescope tube.

Locate the finderscope and remove the plastic caps on the front and back lens. Orient the finderscope so that the larger lens is facing towards the front of the tube as shown. Place the finderscope over the posts on the tube and replace the knurled nuts to secure it in place.

Remove the lens cap from the front of the telescope. To observe, look through the eyepiece as shown. Focus the image by turning the knobs below the focuser.

For additional magnification, you can use the included 3x Barlow lens. Place the Barlow lens between the diagonal and the eyepiece.

To use the Moon filter, remove the eyepiece from the diagonal or Barlow lens. Thread the filter onto the bottom of the eyepiece and re-insert the eyepiece into the diagonal or Barlow.

To move the scope right and left, hold a tripod leg with one hand while the other hand uses the panning handle to move the scope. The azimuth locking screw can be loosened or tightened to adjust the tension to your preference.

To move the scope up and down, rotate the entire pan handle counterclockwise and use the handle to point the scope in the direction you want to view. Rotate the pan handle clockwise to lock it in place.

For more information on this product or to download the instruction manual, please visit its product page on celestron.com

SOLAR WARNING: Never attempt to view the Sun through any telescope without a proper solar filter.

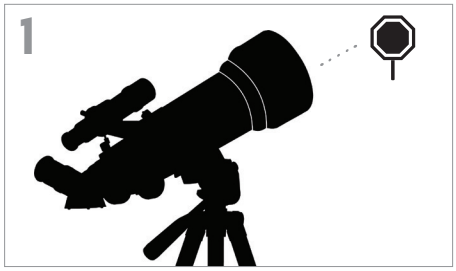
NEED ASSISTANCE?

Contact Celestron Technical Support
celestron.com/pages/technical-support
11-24

ALIGNING THE FINDERSCOPE

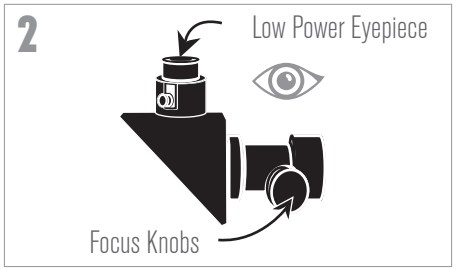
The finder is one of the most important parts of your telescope. It helps you locate objects and center them in the eyepiece. The first time you assemble your telescope, you need to align the finder to the telescope's main optics. It's best to do this during the day*.

* SOLAR WARNING! Never attempt to view the Sun through any telescope without a proper solar filter!



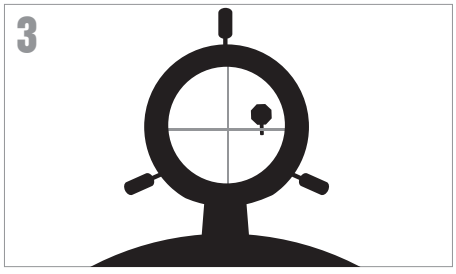
CHOOSE A TARGET

Take your fully assembled telescope outside during the day and find an easily recognizable object, such as a streetlight, car license plate, or sign. The object should be as far away as possible, but at least a quarter mile away.



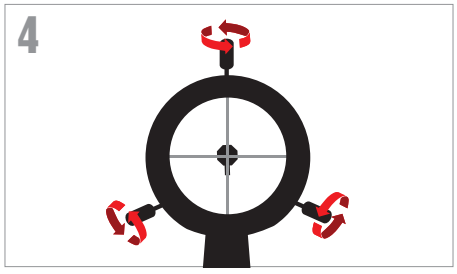
CENTER THE TARGET IN THE EYEPIECE

Look through the telescope using your lower powered eyepiece. Move the telescope until the object you chose lies in the center of the view. If the image is blurry, gently turn the focus knobs until it comes into sharp focus.



LOOK THROUGH FINDERSCOPE

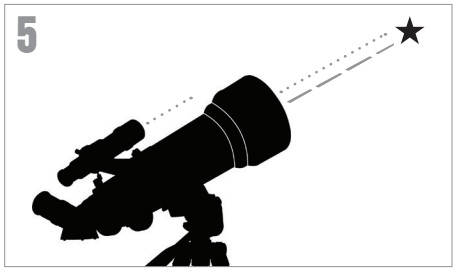
Once the object is centered in your 20mm eyepiece, look through the finderscope and locate the crosshair reticle.



ADJUST THE FINDERSCOPE

Without moving the telescope, use the three finger knobs on the finderscope bracket to move the finder around in the bracket until the crosshair appears over the same object you are observing in the telescope's 20mm eyepiece.

TIP: Try adjusting one screw at a time. Loosen one screw by half a turn and tighten another by the same amount to ensure the finderscope is securely held in place.

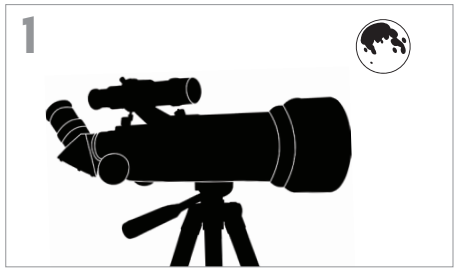


YOUR FINDERSCOPE IS NOW ALIGNED!

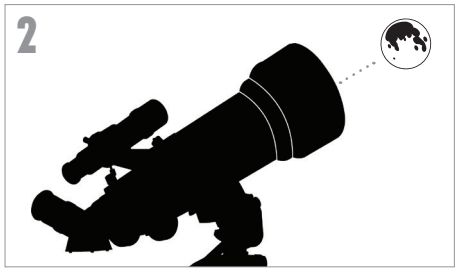
You won't need to realign the finderscope unless it is bumped or dropped, or you remove it from the main telescope optics.

YOUR FIRST NIGHT OUT - THE MOON

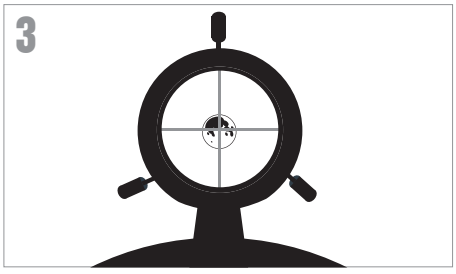
The best and easiest target for you to try to view first is the Moon. Try observing the Moon at different points in its phase cycle. Although you can observe the Moon any night it is visible, the best time to view it is from two days after a New Moon up to a few days before a Full Moon. During this period, you will be able to see the most detail in the craters and lunar mountain ranges.



With the Moon visible in the sky, set up your telescope with the 20mm eyepiece installed.

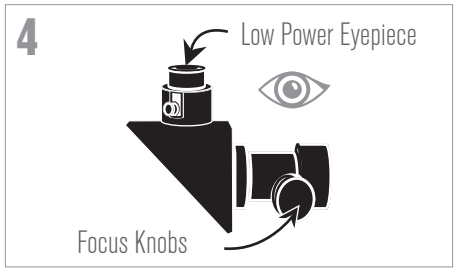


Move the telescope so that it is roughly pointing toward the Moon.



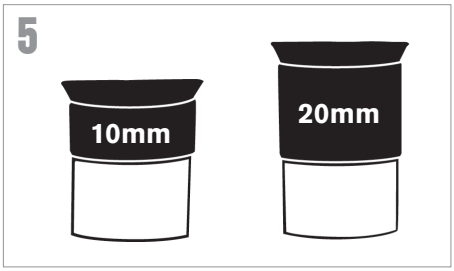
Look through the finderscope and locate the crosshair reticle. Continue moving the telescope until the crosshair appears over the Moon.

4



Look through the telescope's 20mm eyepiece. Gently turn the focus knobs to adjust the sharpness of the image.

5



CONGRATULATIONS!

YOU HAVE NOW OBSERVED YOUR FIRST CELESTIAL OBJECT!

To get a closer view of the Moon, loosen the thumbscrews on the focuser and remove the 20mm eyepiece. Replace it with your 10mm eyepiece and tighten the thumbscrews to secure it in place. The 10mm eyepiece will give you significantly more magnification, making the Moon appear much larger.

NOTE: You may need to adjust the focus knobs when you change eyepieces to make sure you are getting the sharpest image possible.

6

You can view many other celestial objects, such as planets, star clusters and nebulae using this same technique.

BONUS SOFTWARE

Your purchase includes software for your computer. You don't need to download this software to use your telescope, but it can enhance your experience.

Starry Night

Celestron Starry Night Astronomy Software

Celestron Starry Night, the premier astronomy software on the market, takes you on a guided tour of our Solar System's past, present, and future. It can help you learn about the night sky and plan your next observing session. Use Starry Night to model exactly how the night sky will appear from your backyard, a nearby dark-sky site, or anywhere on Earth.

MINIMUM SYSTEM REQUIREMENTS

Windows:
- Windows 7 or higher
- 500MHz or higher processor
- 128 MB RAM
- 850 MB hard disk space
- 32 MB OpenGL-capable graphics card
- Monitor with 1024x768 pixel resolution (recommended)

Mac:
- Universal binary (PPC/Intel-compatible)
- OS X 10.4 or higher (10.5 or higher for Elementary)
- G3 450 MHz or higher processor
- 128 MB RAM
- 850 MB hard disk space
- 32 MB OpenGL-capable graphics card
- Monitor with 1024x768 pixel resolution (recommended)

SOLAR WARNING: Never attempt to view the sun through any telescope.

NEED ASSISTANCE? Contact Celestron Technical Support

celestron.com/pages/technical-support

Product design and specifications are subject to change without prior notification.
This product is designed and intended for use by those 14 years of age and older.

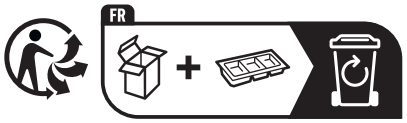
CELESTRON

©2024 Celestron. Celestron and Symbol are trademarks of Celestron, LLC.
All rights reserved. • Celestron.com
US: Celestron, 2835 Columbia Street, Torrance, CA 90503 USA
UK: Celestron Global Ltd., Unit 2 Transigo, Gables Way, Thatcham RG19 4JZ, United Kingdom

Made in China | 11-24

WARRANTY 2 YEAR

celestron.com/pages/warranty



22 PAP Carta

Separate waste collection. Check your local municipal guidelines.
Raccolta differenziata. Verifica le disposizioni del tuo Comune.

CELESTRON
MOON MISSION EDITION

LUNETTE DE VOYAGE 70

Guide de Configuration Rapide

ARTICLE #22008

FRANÇAIS

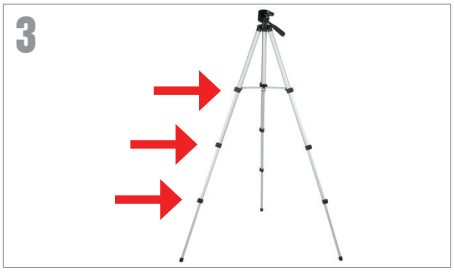
1

Déballez votre télescope, et vérifiez que toutes les pièces sont présentes. Votre Lunette de voyage Moon Mission 60 comprend: un tube télescopique de 70mm, un trépied et une tête de monture, deux oculaires, une lentille de Barlow 3x, un chercheur, une diagonale d'image, un filtre lunaire et une carte de la Lune.

2

Pour installer le trépied, écartez les pieds vers l'extérieur jusqu'à ce qu'ils soient entièrement dépliés et poussez l'entretoise centrale vers le bas.

3

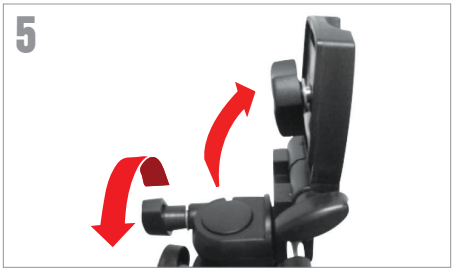


Déployez les pieds du trépied en déverrouillant les trois leviers de verrouillage de chacun. Tirez chaque section de pied complètement vers l'extérieur et poussez le levier de chaque verrou vers le bas pour le fixer en place.

4

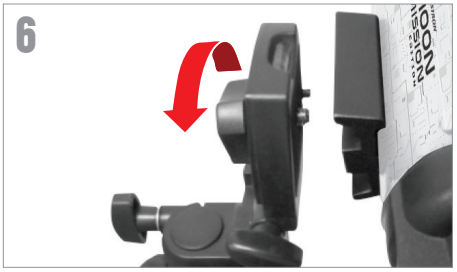
Pour allonger la colonne centrale du trépied, faites desserrez le collier de la monture en faisant tourner la molette de verrouillage dans le sens antihoraire, soulevez la tête du trépied jusqu'à ce qu'elle soit à la hauteur désirée et tournez le bouton de verrouillage dans le sens horaire pour la fixer.

5



Desserrez le bouton sur le côté de la plateforme de monture de la tête de trépied et faites-la pivoter de 90 degrés pour qu'elle soit à la verticale.

6

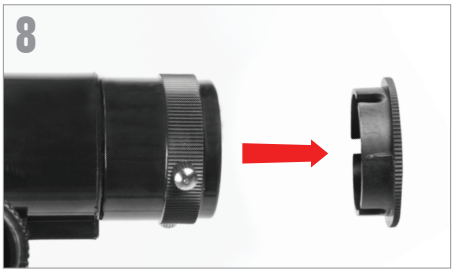


Faites correspondre le boulon fileté de 1/4"-20 de la plate-forme de monture au trou fileté de 1/4"-20 sur le dessous du tube du télescope et vissez-les ensemble en faisant tourner la molette du dessus de la monture dans le sens horaire. Cette molette doit être serrée, mais pas escessivement.

7

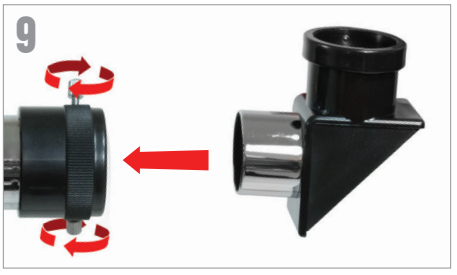
Faites pivoter la plateforme de montage de façon qu'elle soit à l'horizontale et serrez le bouton pour la fixer solidement.

8

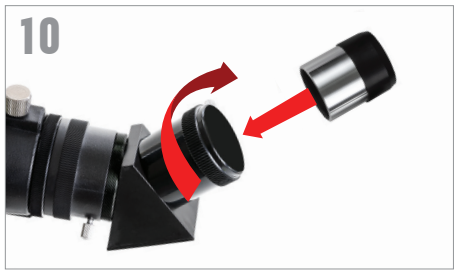


Retirez le capuchon de l'extrémité du système de mise au point du tube du télescope et assurez-vous que les deux vis à oreilles ne dépassent pas dans l'ouverture.

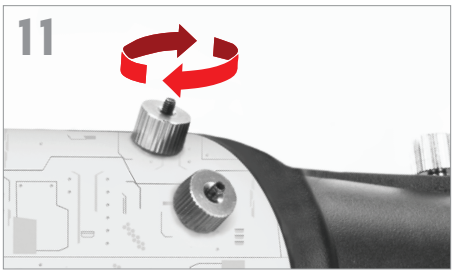
9



Trouvez le renvoi coudé dans la boîte et retirez les capuchons de plastique. Insérez le barillet de la diagonale dans la porte-oculaire et fixez-la en place en serrant les vis à main.



Insérez le barillet de l'oculaire de 20 mm dans la diagonale d'image et serrez la vis à main.



Retirez les écrous striés des tiges filetées de l'extrémité du tube du télescope comportant le système de mise au point.

Repérez le chercheur et retirez les capuchons de plastique des lentilles avant et arrière. Orientez le chercheur de façon à ce que l'objectif plus grand soit orienté vers l'avant du tube, comme illustré. Placez le chercheur sur les tiges du tube et remplacez les écrous moletés pour le fixer en place.

Retirez le capuchon de la lentille de l'avant du télescope. Pour observer, regardez dans l'oculaire comme montré ci-dessus. Faites le point sur l'image en faisant tourner les molettes sous le système de mise au point.

Pour obtenir un plus grand grossissement, vous pouvez utiliser la lentille de Barlow x3 incluse. Placez la lentille de Barlow entre la diagonale et l'oculaire.

Pour utiliser le filtre lunaire, retirez l'oculaire de la lentille de la diagonale ou de la lentille de Barlow. Vissez le filtre sur le fond de l'oculaire et réinsérez l'oculaire dans la diagonale ou la lentille Barlow.

Pour déplacer le télescope vers la droite et vers la gauche, tenez un trépied d'une main et de l'autre main, utilisez la poignée panoramique pour déplacer le télescope. La vis de verrouillage d'azimut peut être desserrée ou serrée pour régler la tension selon vos préférences.

Pour déplacer le télescope vers le haut ou vers le bas, tournez la poignée dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et utilisez la poignée pour orienter le télescope dans la direction vers laquelle vous voulez observer. Tournez la poignée dans le sens horaire pour la verrouiller en place.

Pour obtenir plus d'informations sur ce produit ou télécharger le mode d'emploi, veuillez visiter la page correspondante du produit sur celestron.com

AVERTISSEMENT SUR LE SOLEIL:
N'essayez jamais d'observer le soleil à l'aide d'un télescope sans utiliser un filtre solaire adéquat.

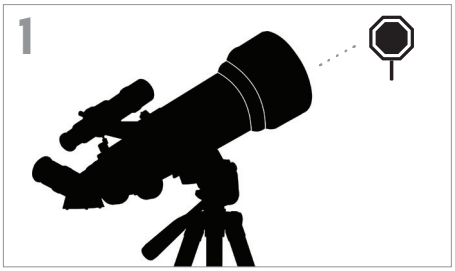
BESOIN D'ASSISTANCE?

Contactez le support technique de Celestron
celestron.com/pages/technical-support
11-24

ALIGNER LE CHERCHEUR

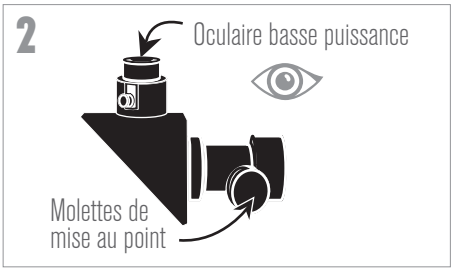
Le chercheur est l'un des composants les plus importants de votre télescope. Il vous aide à localiser des objets et à les centrer dans votre oculaire. La première fois que vous assemblez votre télescope, vous devez aligner le chercheur avec le système optique principal du télescope. Il est plus facile d'effectuer cette opération pendant la journée*.

* AVERTISSEMENT SUR LE SOLEIL! N'essayez jamais d'observer le soleil à l'aide d'un télescope sans utiliser un filtre solaire adéquat!



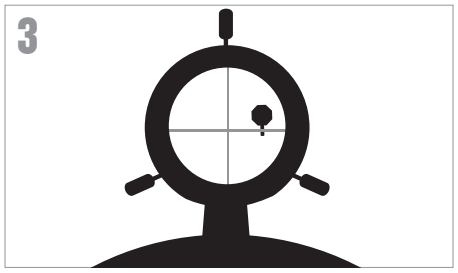
CHOISIR UNE CIBLE

Installez le télescope à l'extérieur en journée, et repérez un objet aisément reconnaissable, comme un feu de signalisation, une plaque d'immatriculation ou un panneau. L'objet doit se situer aussi loin que possible, mais à au moins un quart de mile de vous.



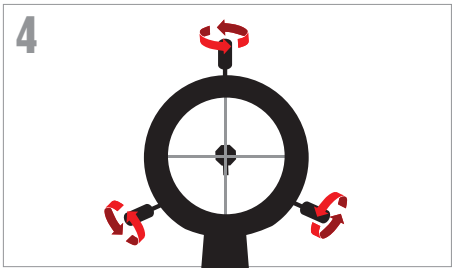
CENTRER LA CIBLE DANS L'OCULAIRE

Regardez dans le télescope en utilisant votre oculaire basse puissance. Déplacez le télescope jusqu'à que l'objet choisi se trouve au centre du champ de vision. Si l'image est floue, faites doucement tourner la molette de mise au point jusqu'à ce que l'image soit nette.



REGARDEZ DANS LE CHERCHEUR

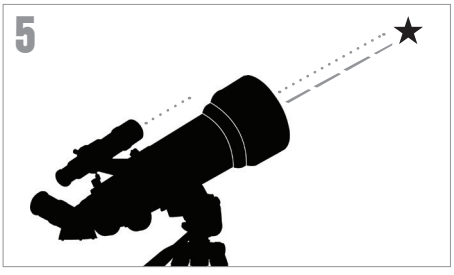
Une fois l'objet centré dans votre oculaire de 20 mm, regardez dans le chercheur et localisez le réticule du viseur.



AJUSTER LE CHERCHEUR

Sans déplacer le télescope, utilisez les deux molettes d'ajustement pour déplacer le chercheur jusqu'à que le point rouge s'aligne sur l'objet observé dans l'oculaire de 20 mm du télescope.

CONSEIL: Essayez autant que possible de ne faire tourner qu'une vis à la fois. Desserrez une vis d'un demi tour, et faites-en tourner une autre d'autant pour garantir que le chercheur ne risque pas de tomber.

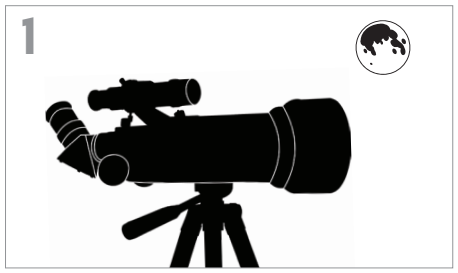


VOTRE CHERCHEUR EST MAINTENANT ALIGNÉ !

Il ne sera plus nécessaire d'effectuer l'alignement de nouveau à moins qu'il subisse un choc ou une chute, ou que vous le retiriez du système optique du télescope.

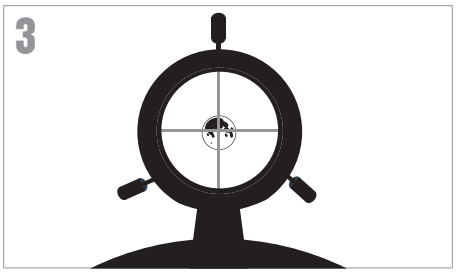
VOTRE PREMIÈRE NUIT D'OBSERVATION - LA LUNE

La meilleure cible, qui est également la plus aisée, est la Lune. Essayez d'observer la Lune à différents moments de ses phases. Bien que vous puissiez observer la Lune tant qu'elle est visible dans le ciel, le meilleur moment pour la voir deux jours après une nouvelle lune jusqu'à quelques jours avant une pleine lune. Pendant cette période, vous pourrez distinguer la plus grande quantité de détails dans les cratères et les chaînes de montagnes lunaires.

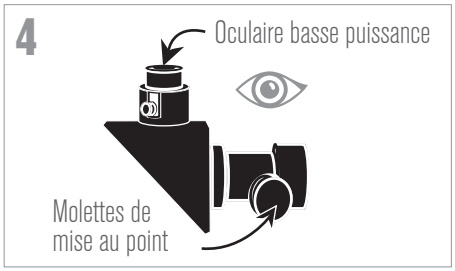


Lorsque la Lune est visible dans le ciel, installez votre télescope avec l'oculaire de 20 mm.

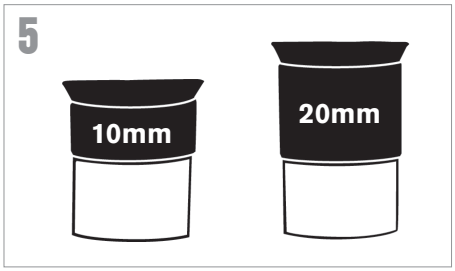
Déplacez le télescope de manière qu'il pointe plus ou moins vers la Lune.



Regardez dans le chercheur et localisez le réticule du viseur. Continuez à orienter le télescope jusqu'à ce que le viseur soit superposé sur la Lune.



Regardez dans l'oculaire de 20 mm dans le télescope. Faites tourner doucement la molette de mise au point pour ajuster le netteté de l'image.



FÉLICITATIONS !

VOUS AVEZ MAINTENANT OBSERVÉ VOTRE PREMIER OBJET CÉLESTE!

Pour obtenir une meilleure vue de la Lune, desserrez les vis de fixation du système de mise au point et retirez l'oculaire de 20mm. Replacez-le par l'oculaire de 10mm et serrez les vis de fixation pour le fixer. L'oculaire de 10mm permettra un grossissement notablement plus important, faisant apparaître la Lune en bien plus grand.

NOTE: Il pourrait être nécessaire de faire tourner les molettes de mise au point après le changement des oculaires, pour garantir que l'image la plus nette possible est obtenue.

Vous pouvez observer un grand nombre d'autres objets célestes, comme les planètes, les amas d'étoiles et les nébuleuses en utilisant cette même techniques.

LOGICIEL BONUS

Votre achat inclus un logiciel pour votre ordinateur. Vous n'avez pas besoin de télécharger ce logiciel pour utiliser votre télescope; il est capable d'améliorer votre expérience.

Logiciel d'astronomie Celestron Starry Night

Celestron Starry Night, le logiciel d'astronomie leader sur le marché, vous emmène dans une visite guidée du passé, du présent et du futur de notre système solaire. Cela peut vous aider à en savoir plus sur le ciel nocturne et à planifier votre prochaine session d'observation. Utilisez Starry Night pour modéliser exactement comment le ciel nocturne apparaîtra depuis votre jardin, une ville voisine ou n'importe où sur Terre.

Starry Night

CONFIGURATION MINIMALE REQUISE

Windows:

- Windows 7 ou version ultérieure
- Processeur de 500 MHz ou plus
- 128 Mo de mémoire vive
- 850 Mo d'espace sur le disque dur
- Carte graphique compatible OpenGL de 32 Mo
- Moniteur d'une résolution de 1024x768 pixels (recommandé)

Mac:

- Binaire universel (compatible PC/Intel)
- OS X 10,4 ou version ultérieure (10,5 ou version ultérieure pour la version Elementary)
- Processeur G3 450 MHz ou plus
- 128 Mo de mémoire vive
- 850 Mo d'espace sur le disque dur
- Carte graphique compatible OpenGL de 32 Mo
- Moniteur d'une résolution de 1024x768 pixels (recommandé)

GARANTIE 2 ANS

celestron.com/pages/warranty

AVERTISSEMENT SUR LE SOLEIL: N'essayez jamais d'observer le soleil l'aide d'un télescope, quel que soit son type.

BESOIN D'ASSISTANCE? Contactez le support technique de Celestron

celestron.com/pages/technical-support

Le design et les spécifications du produit sont sujettes à modification sans préavis. Ce produit est conçu et prévu pour être utilisé par des personnes âgées de 14 ans et plus

CELESTRON

©2024 Celestron. Celestron et le Symbol sont des marques déposées de Celestron, LLC. ▪ Tous droits réservés ▪ Celestron.com

US: Celestron.com ▪ 2835 Columbia Street, Torrance, CA 90503 USA
UK: Celestron Global Ltd., Unit 2 Transigo, Gables Way, Thatcham RG19 4JZ, Royaume-Uni

Fabriqué en Chine | 11-24

FR

FR Cet appareil se recyclent — À DÉPOSER EN MAGASIN — OU — À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

22 PAP Carta

Separate waste collection. Check your local municipal guidelines.

Raccolta differenziata. Verifica le disposizioni del tuo Comune.

CELESTRON

MOON MISSION EDITION

TRAVEL SCOPE 70

Kurzanleitung zur Einrichtung

ARTIKEL NR. 22008

DEUTSCH

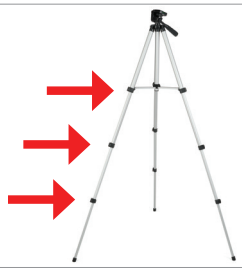
1

Packen Sie Ihr Teleskop aus und überprüfen die Vollständigkeit aller Teile. Zu Ihrem Moon Mission Travel Scope 70 gehört: ein 70-mm-Tubus, ein Stativ mit Montierungskopf, zwei Okulare, eine 3-fach Barlowlinse, ein Sucherfernrohr, einen Diagonalspiegel, einen Mondfilter und eine Mondkarte.

2

Um das Stativ aufzustellen, spreizen Sie die Beine nach außen, bis sie vollständig ausgezogen sind, drücken Sie dann die mittlere Beinstrebe nach unten.

3

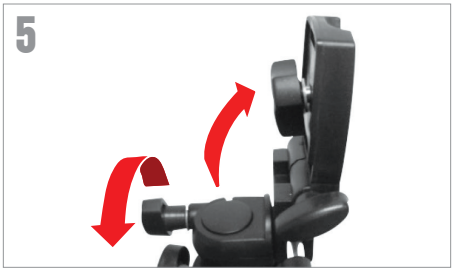


Entriegeln Sie die drei Hebelverschlüsse an jedem Bein des Stativs, um die Stativbeine auszuziehen. Ziehen Sie jeden Beinabschnitt ganz heraus und drücken Sie den Hebel an jeder Verriegelung nach unten, um das Bein zu sichern.

4

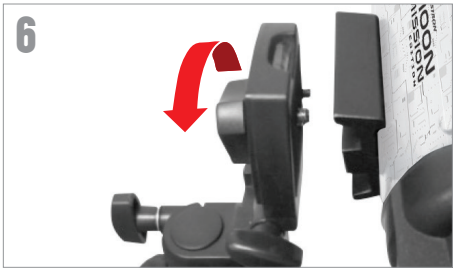
Um die Mittelsäule des Stativs auszuziehen, lösen Sie den Ring an der Montierung, indem Sie den Feststellknopf gegen den Uhrzeigersinn drehen und den Stativkopf anheben, bis er die gewünschte Höhe erreicht hat, drehen Sie dann den Feststellknopf im Uhrzeigersinn, um ihn festzuziehen.

5



Lösen Sie den Knopf seitlich der Plattform an der Montierung am Stativkopf und drehen die Plattform um 90 Grad, sodass sie vertikal steht.

6

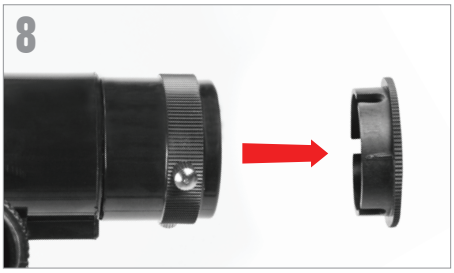


Setzen Sie den 1/4-Zoll-20-Gewindebolzen in der Montageplattform in das 1/4-Zoll-20-Gewindeloch an der Unterseite des Tubus ein und schrauben beides zusammen, indem Sie den oberen Knopf der Montierung im Uhrzeigersinn drehen. Dies sollte festgezogen sein, aber nicht zu fest anziehen.

7

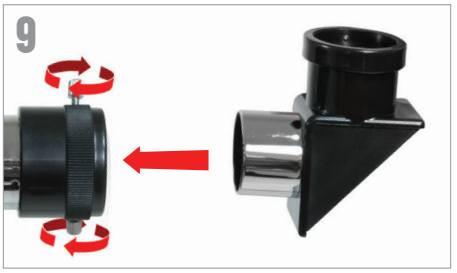
Drehen Sie die Montierung, bis sie waagerecht ist und ziehen den Knopf fest, um sie zu sichern.

8

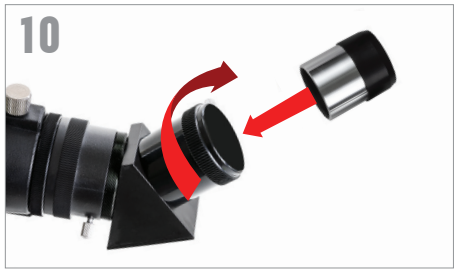


Entfernen Sie die Kappe an einem Ende des Okularauszugs am Tubus und vergewissern Sie sich, dass die beiden Stellschrauben nicht in die Öffnung ragen.

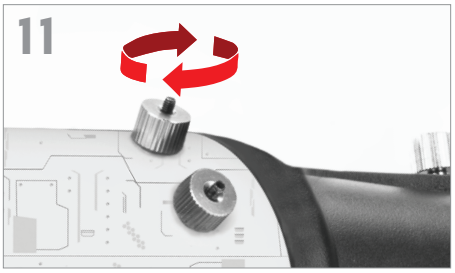
9



Nehmen Sie den Diagonalspiegel und entfernen die Kunststoffabdeckungen. Setzen Sie den Zylinder des Diagonalspiegels in den Okularauszug ein und ziehen ihn mit den Stellschrauben fest.



Setzen Sie den Zylinder des 20-mm-Okulars in den Diagonalspiegel ein und ziehen ihn mit der Stellschraube fest.



Entfernen Sie die Rändelmuttern von den Gewindestangen am Fokussiererende des Tubus.

Nehmen Sie das Sucherfernrohr und entfernen die Kunststoffkappen an beiden Seiten der Linse. Richten Sie das Sucherfernrohr so aus, dass die größere Linse wie gezeigt zur Vorderseite des Tubus zeigt. Setzen Sie das Sucherfernrohr über die Gewindestangen am Tubus und ziehen es mit den Rändelmuttern fest.

Nehmen Sie den Objektivdeckel vorne am Teleskop ab. Schauen Sie zum Beobachten wie gezeigt durch das Okular. Stellen Sie das Bild scharf, indem Sie an den Knöpfen unterhalb des Okularauszugs drehen.

Für eine zusätzliche Vergrößerung können Sie die mitgelieferte 3-fach Barlowlinse verwenden. Setzen Sie die Barlowlinse zwischen dem Diagonalspiegel und dem Okular ein.

Zur Verwendung des Mondfilters, entfernen Sie das Okular vom Diagonalspiegel oder von der Barlowlinse. Schrauben Sie den Filter auf die Unterseite des Okulars und setzen das Okular wieder in den Diagonalspiegel oder die Barlowlinse ein.

Um das Teleskop nach rechts und links zu bewegen, halten Sie mit einer Hand ein Stativbein fest, während Sie mit der anderen Hand den Schwenkgriff nehmen, um das Teleskop zu bewegen. Die Azimut-Stellschraube kann gelöst oder festgezogen werden, um die Spannung nach Belieben anzupassen.

Um das Zielfernrohr nach oben und unten zu bewegen, drehen Sie den gesamten Schwenkgriff gegen den Uhrzeigersinn und stellen mit dem Griff das Teleskop in die gewünschte Blickrichtung. Drehen Sie den Schwenkgriff im Uhrzeigersinn, um ihn zu arretieren.

Weitere Informationen zu diesem Produkt oder die Bedienungsanleitung zum Herunterladen finden Sie auf der Produktseite auf celestron.com.

SONNENSTRAHLEN-WARNHINWEIS: Versuchen Sie niemals, ohne einen geeigneten Sonnenfilter die Sonne durch ein Teleskop zu beobachten.

BRAUCHEN SIE UNTERSTÜTZUNG?

Wenden Sie sich an die technische Unterstützung von Celestron unter celestron.com/pages/technical-support

11-24

AUSRICHTUNG DES SUCHERFERNROHRS

Das Sucherfernrohr ist eines der wichtigsten Teile Ihres Teleskops. Es hilft Ihnen, Objekte zu suchen und im Okular zu zentrieren. Wenn Sie Ihr Teleskop zum ersten Mal zusammenbauen, müssen Sie das Sucherfernrohr auf die Hauptoptik des Teleskops ausrichten. Dies tun Sie am besten tagsüber*.

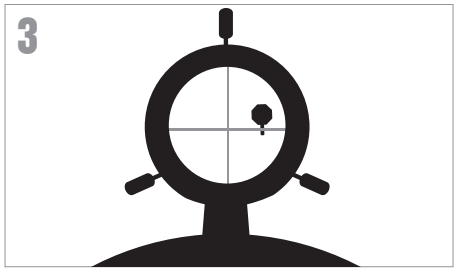
* SONNENSTRAHLEN-WARNHINWEIS! Versuchen Sie niemals, ohne einen geeigneten Sonnenfilter die Sonne durch ein Teleskop zu beobachten!

WÄHLEN SIE EIN ZIEL

Nehmen Sie das Teleskop tagsüber mit nach draußen und suchen ein leicht erkennbares Objekt wie eine Straßenlaterne, ein Nummernschild oder ein Schild. Das Objekt sollte so weit wie möglich entfernt sein, mindestens 400 Meter entfernt.

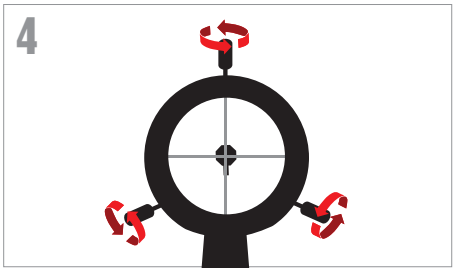
ZENTRIEREN SIE DAS ZIEL IM OKULAR

Schauen Sie mit dem unteren Okular durch das Teleskop. Schwenken Sie das Teleskop, bis das ausgewählte Objekt im Zentrum des Sichtfelds liegt. Ist das Bild unscharf, drehen Sie langsam am Fokussierknopf, bis das Bild scharf gestellt ist.



DURCH DAS SUCHERFERNROHR SCHAUEN

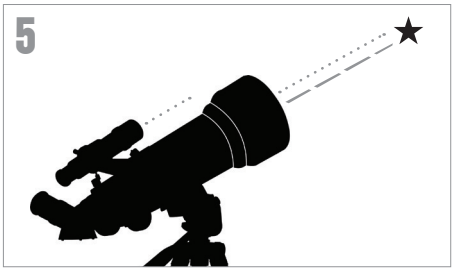
Wenn das Objekt in Ihrem 20-mm-Okular zentriert ist, schauen Sie durch das Sucherfernrohr und suchen das Fadenkreuz.



SUCHERFERNROHR EINSTELLEN

Ohne das Teleskop zu bewegen, bewegen Sie den Sucher mit den drei Fingerknöpfen an der Halterung des Sucherfernrohrs, bis das Fadenkreuz über demselben Objekt erscheint, das Sie im 20-mm-Okular des Teleskops beobachten.

TIPP: Versuchen Sie, ein Knopf nach dem anderen einzustellen. Lösen Sie eine Schraube mit einer halben Umdrehung, und ziehen Sie sie auch mit einer halben Umdrehung fest, um sicherzustellen, dass das Sucherfernrohr sicher festgehalten wird.

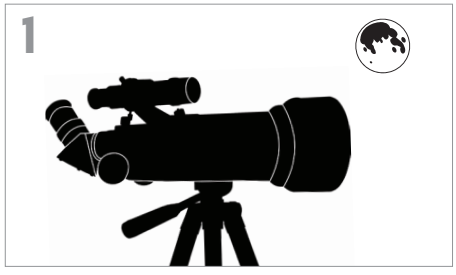


IHR SUCHERFERNROHR IST JETZT AUSGERICHTET!

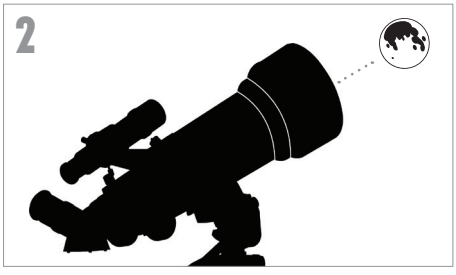
Es ist keine Neuausrichtung erforderlich, es sei denn, es wird einem Stoß ausgesetzt oder es fällt um.

IHRE ERSTE NACHT DRAUSSEN -DER MOND

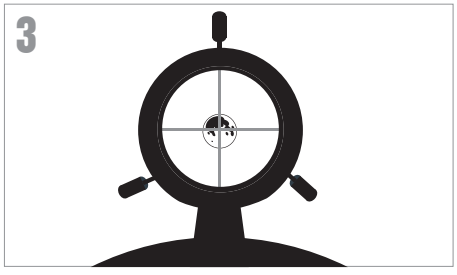
Das beste und einfachste Ziel, das Sie zuerst beobachten können, ist der Mond. Versuchen Sie, den Mond an verschiedenen Punkten in seinem Phasenzyklus zu beobachten. Obwohl Sie den Mond in jeder Nacht beobachten können, in der er sichtbar ist, ist die beste Zeit dafür zwei Tage nach Neumond bis einige Tage vor Vollmond. Innerhalb dieses Zeitfensters zeigen sich Krater und Mondgebirge am detailreichsten.



Wenn der Mond im Himmel sichtbar ist, richten Sie Ihr Teleskop mit dem installierten 20-mm-Okular aus.

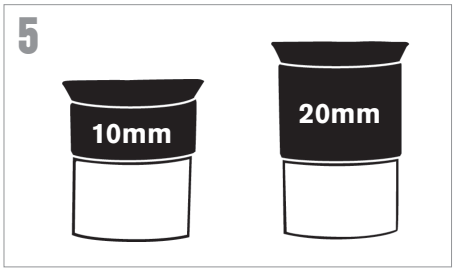


Schwenken Sie das Teleskop so, dass es ungefähr auf den Mond zeigt.



Schauen Sie durch das Sucherfernrohr und suchen das Fadenkreuz. Bewegen Sie das Teleskop so lange, bis das Fadenkreuz über dem Mond erscheint.

Schauen Sie jetzt durch das 20-mm-Okular des Teleskops. Drehen Sie die Fokussierknöpfe langsam, um das Bild scharfzustellen.



HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH!

SIE HABEN GERADE IHR ERSTES HIMMELSOBJEKT BEOBACHTET!

Um den Mond näher zu betrachten, lösen Sie die Stellschrauben am Fokussierer und nehmen das 20-mm-Okular heraus. Ersetzen Sie es durch Ihr 10-mm-Okular und ziehen dann die Stellschrauben fest, um es zu sichern. Mit dem 10-mm-Okular erhalten Sie eine deutlich höhere Vergrößerung, sodass der Mond viel größer erscheint.

HINWEIS:
Möglicherweise müssen Sie die Fokusknöpfe anpassen, wenn Sie das Okular wechseln, um sicherzustellen, dass Sie ein möglichst scharfes Bild erhalten.

Sie können viele andere Himmelsobjekte wie Planeten, Sternhaufen und Nebel mit derselben Technik beobachten, wenn Sie wissen, wo sie am Nachthimmel zu finden sind.

BONUS SOFTWARE

Ihr Kauf beinhaltet Software für Ihren Computer. Sie müssen diese Software nicht herunterladen, um Ihr Teleskop zu verwenden, aber sie kann Ihr Erlebnis verbessern.

Celestron Sternennacht-Astronomiesoftware

Celestron Starry Night, die führende Astronomiesoftware auf dem Markt, nimmt Sie mit auf eine geführte Tour durch die Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft unseres Sonnensystems. Sie kann Ihnen dabei helfen, mehr über den Nachthimmel zu erfahren und Ihre nächste Beobachtungssitzung zu planen. Verwenden Sie Starry Night, um mehr über den Nachthimmel von Ihrem Garten, einem nahe gelegenen Standort mit dunklem Himmel oder von jedem anderen Ort der Erde aus aussehen wird.

Starry Night

MINDESTANFORDERUNGEN AN DAS GERÄT:

Windows:
- Windows 7 oder höher
- Prozessor mit 500 MHz oder mehr
- 128 MB RAM
- 850 MB Festplattenspeicher
- 32 MB OpenGL-fähige Grafikkarte
- Monitor mit einer Auflösung von 1024 x 768 Pixeln(empfohlen)

Mac:
- Universal Binary (PPC/Intel-kompatibel)
- OS X 10.4 oder höher (10.5 oder höher für Elementary)
- G3 Prozessor mit 450 MHz oder mehr
- 128 MB RAM
- 850 MB Festplattenspeicher
- 32 MB OpenGL-fähige Grafikkarte
- Monitor mit einer Auflösung von 1024 x 768 Pixeln (empfohlen)

GARANTIE 2 JAHRE

celestron.com/pages/warranty

WARNUNG BEI SONNENBEOBACHTUNG: Versuchen Sie niemals, die Sonne durch ein Teleskop zu betrachten.

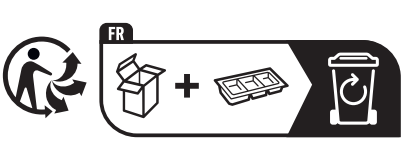
BENÖTIGEN SIE UNTERSTÜTZUNG? Wenden Sie sich an die technische Unterstützung von Celestron unter celestron.com/pages/technical-support

Produktdesign und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Dieses Produkt ist für Personen ab 14 Jahren konzipiert und vorgesehen.

CELESTRON

©2024 Celestron. Celestron und Symbol sind Warenzeichen von Celestron, LLC. Alle Rechte vorbehalten. Celestron.com

USA: Celestron, 2835 Columbia Street, Torrance, CA 90503 USA
UK: Celestron Global Ltd., Einheit 2 Transigo, Gables Way, Thatcham RG19 4JZ, Vereinigtes Königreich
Hergestellt in China | 11-24



22 PAP Carta

Separate waste collection. Check your local municipal guidelines.
Raccolta differenziata. Verifica le disposizioni del tuo Comune.

CELESTRON
MOON MISSION EDITION

TRAVEL SCOPE 70

Guida rapida

ARTICOLO N. 22008

ITALIANO

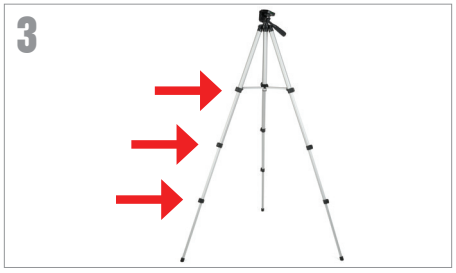
1

Disimballare il telescopio e verificare che siano presenti tutti i componenti. Il Moon Mission Travel Scope 70 comprende: un tubo telescopico da 70 mm, un treppiedi e una testa di montaggio, due oculari, una lente di Barlow 3x, un cercatore, un diagonale a immagine eretta, un filtro lunare e una mappa della Luna.

2

Per impostare il treppiedi, allargare le gambe verso l'esterno fino a quando non sono completamente estese e premere verso il basso il braccio della gamba centrale.

3



Estendere le gambe del treppiedi sbloccando le tre leve di blocco del treppiedi su ogni gamba. Estrarre ogni sezione della gamba per tutta la sua lunghezza e premere la leva di ogni blocco verso il basso per assicurarla in posizione.

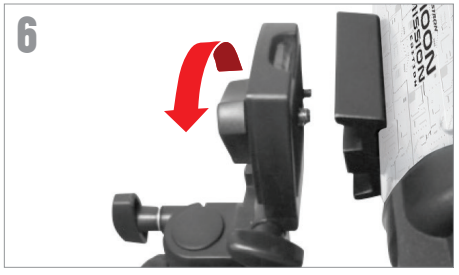
4

Per estendere il montante centrale del treppiedi, allentare il collare dell'attacco ruotando la manopola di blocco in senso antiorario, sollevare la testa del treppiedi fino all'altezza desiderata e ruotare la manopola di blocco in senso orario per assicurare.

5

Allentare la manopola sul lato della piattaforma di montaggio della testa del treppiedi e ruotare la piattaforma di 90° in modo che stia verticalmente.

6

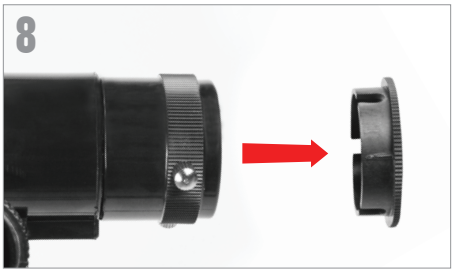


Far corrispondere il perno filettato da 1/4"-20 della piattaforma di montaggio con il foro filettato da 1/4"-20 sul fondo del tubo del telescopio e avvitare i due elementi ruotando la manopola di montaggio superiore in senso orario. Il serraggio deve essere stretto, ma non eccessivo.

7

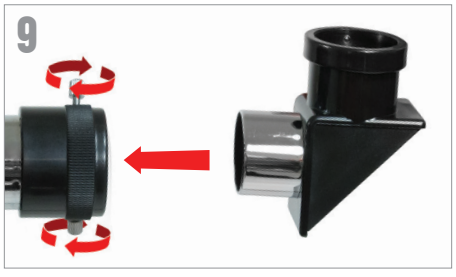
Ruotare la piattaforma di montaggio in modo che sia orizzontale e stringere la manopola per assicurarla.

8

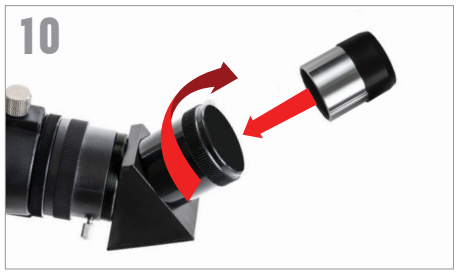


Rimuovere il cappuccio dall'estremità del focalizzatore del tubo telescopico e assicurarsi che le due viti non fuoriescano nell'apertura.

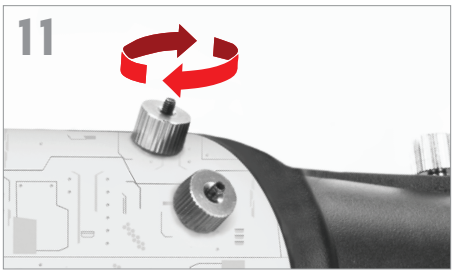
9



Individuare il diagonale raddrizzatore di immagini e rimuovere i coperchi in plastica. Inserire il cilindro della diagonale nel focalizzatore e assicurarlo in posizione stringendo le viti a testa zigrinata.



Inserire il cilindro dell'oculare da 20 mm nella diagonale e stringere la vite a testa zigrinata.



Rimuovere i dadi zigrinati dai perni filettati sull'estremità del focheggiatore del tubo del telescopio.

Individuare il cercatore e rimuovere i tappi di plastica sull'obiettivo anteriore e posteriore. Orientare il cercatore in modo che l'obiettivo più grande sia rivolto verso la parte anteriore del tubo come mostrato. Porre il cercatore sui punti del tubo e riposizionare i dadi zigrinati per assicurarli in posizione.

Rimuovere il tappo della lente dalla parte anteriore del telescopio. Per osservare, guardare attraverso l'oculare come mostrato. Mettere a fuoco l'immagine ruotando le manopole al di sotto del focheggiatore.

Per ulteriore ingrandimento, è possibile usare l'obiettivo Barlow 3x incluso. Porre l'obiettivo Barlow tra la diagonale e l'oculare.

Per usare il filtro Luna, rimuovere l'oculare dalla diagonale o dall'obiettivo Barlow. Avvitare il filtro sulla parte bassa dell'oculare e re-inserire l'oculare nella diagonale o Barlow.

Per muovere il telescopio a sinistra e destra, mantenere una gamba del treppiedi con una mano mentre con l'altra si usare la manopola di panoramica per spostare il telescopio. La vite di blocco dell'azimut può essere allentata o serrata per regolare la tensione secondo le proprie preferenze.

Per spostare il telescopio in alto e in basso, ruotare completamente la manopola di panoramica in senso antiorario e usare la manopola per puntare il telescopio nella direzione desiderata. Ruotare la manopola panoramica in senso orario per bloccarla in posizione.

Per maggiori informazioni su questo prodotto o per scaricare il manuale di istruzioni, visitare la sua pagina prodotto su celestron.com

AVVERTENZA SOLARE: Non cercare mai di guardare il Sole attraverso un qualsiasi telescopio senza un filtro solare idoneo.

BISOGNO DI AIUTO?

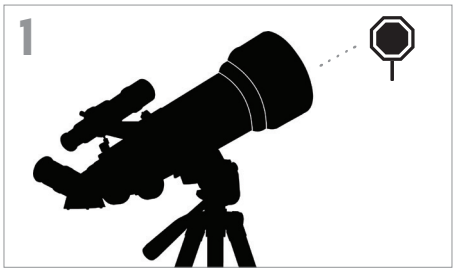
Contattare l'Assistenza Tecnica Celestron
celestron.com/pages/technical-support

11-24

ALLINEAMENTO DEL CERCATORE

Il cercatore è uno dei componenti più importanti del telescopio. Aiuta a localizzare gli oggetti e a centrarli nell'oculare. Al primo assemblaggio del telescopio è necessario allineare il cercatore con le ottiche principali del telescopio. È preferibile eseguire questa operazione durante il giorno*.

* AVVERTENZA SOLARE! Non tentare mai di osservare il Sole attraverso un telescopio senza un filtro solare adeguato!

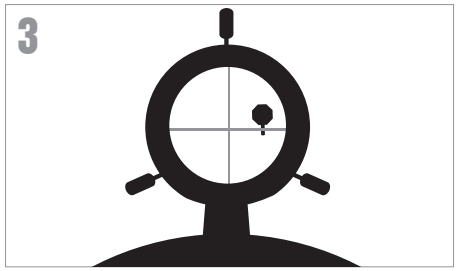


SCEGLIERE UN OGGETTO DA OSSERVARE

Portate il telescopio all'esterno durante il giorno e trovate un oggetto facilmente riconoscibile, come un lampione, una targa o un cartello. L'oggetto deve essere il più lontano possibile, ma almeno a un quarto di miglio di distanza.

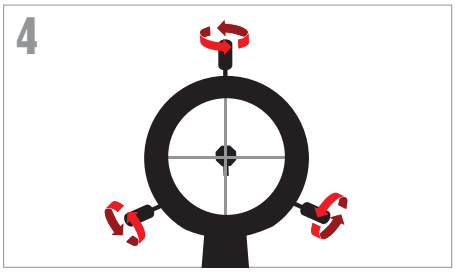
CENTRARE L'OGGETTO NELL'OCULARE

Guardare attraverso il telescopio utilizzando l'oculare con minore ingrandimento. Muovere il telescopio fino a quando l'oggetto prescelto si trova al centro del campo visivo. Se l'immagine è sfocata, ruotare con delicatezza le manopole di messa a fuoco fino a quando l'immagine non è nitida.



GUARDARE ATTRAVERSO IL CERCATORE

Una volta centrato l'oggetto nell'oculare da 20 mm, guardare attraverso il cercatore e individuare il reticolo del mirino.

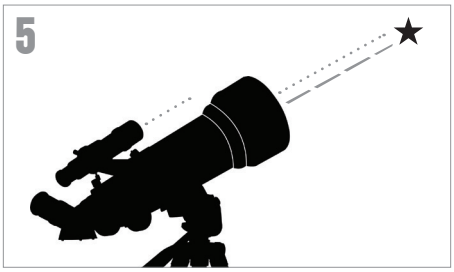


REGOLARE IL CERCATORE

Senza muovere il telescopio, usare le tre manopole sulla staffa del cercatore per spostarlo intorno alla staffa fino a quando non appare il mirino sullo stesso oggetto che si sta osservando nell'oculare da 20 mm del telescopio.

Suggerimento:

Provare a regolare una vite alla volta. Allentare una vite di mezzo giro, quindi serrare un'altra dello stesso tanto per garantire che il cercatore sia fissato saldamente in posizione.

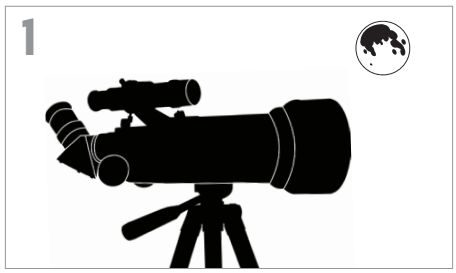


IL CERCATORE È ORA ALLINEATO!

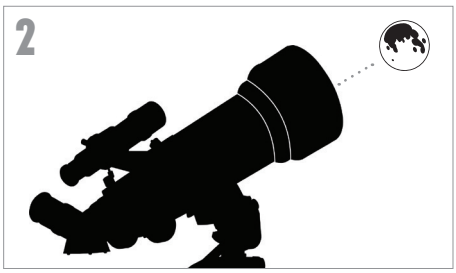
Non occorre effettuare un nuovo allineamento salvo colpi o cadute.

LA PRIMA NOTTE DI OSSERVAZIONE - LA LUNA

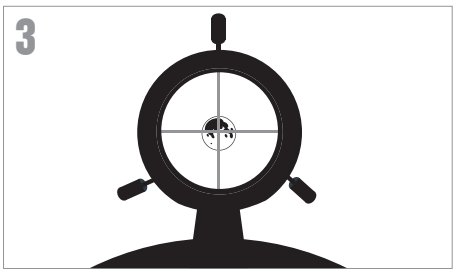
L'oggetto migliore e più facile da osservare per primo è la Luna. Provare a osservare la Luna in diversi momenti delle sue fasi. Sebbene la Luna sia osservabile ogni qualvolta è visibile nel cielo notturno, il periodo migliore per osservarla è a partire dal terzo giorno di Luna nuova e fino a qualche giorno prima della Luna piena. Durante questo periodo crateri e catene montuose sono osservabili nel dettaglio.



Quando la Luna è visibile nel cielo, impostare il proprio telescopio con l'oculare da 20 mm installato.

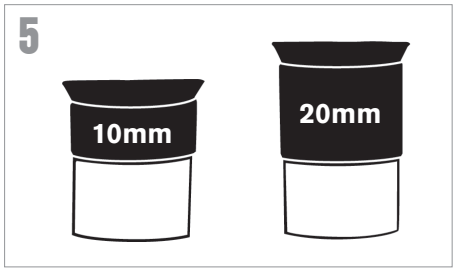


Spostare il telescopio in modo che punti approssimativamente verso la Luna.



Osservare attraverso il cercatore e localizzare il reticolo. Continuare a muovere il telescopio fino a quando il reticolo appare sulla Luna.

Guardare attraverso l'oculare da 20 mm del telescopio. Ruotare con cura le manopole di messa a fuoco per regolare la nitidezza dell'immagine.



CONGRATULAZIONI!

HAI APPENA OSSERVATO IL TUO PRIMO CORPO CELESTE!

Per ottenere una vista più ravvicinata della Luna, allentare la vite a testa zigrinata del focalizzatore e rimuovere l'oculare da 20 mm. Sostituirlo con l'oculare da 10 mm e stringere le viti a testa zigrinata per fissarlo in posizione. L'oculare da 10 mm offre un ingrandimento significativamente maggiore, facendo apparire la Luna molto più grande.

NOTA: può essere necessario regolare le manopole di messa a fuoco quando si cambiano gli oculari, quindi assicurarsi di avere l'immagine più nitida possibile.

Utilizzando questa stessa tecnica è possibile osservare molti altri oggetti celesti, come ad esempio pianeti, ammassi stellari e nebulose.

SOFTWARE IN OMAGGIO

Nell'acquisto è incluso un software per il computer. Non occorre scaricare il software per utilizzare il telescopio, ma può migliorarne l'esperienza generale.

Software di astronomia Celestron Starry Night

Celestron Starry Night, software di astronomia premier nel mercato, conduce l'utente in un viaggio nel sistema solare passato, presente e futuro. Fornisce informazioni sulla volta stellata e aiuta a pianificare le successive sessioni di osservazione. Utilizzare Starry Night per creare un modello esatto del cielo notturno osservato dal proprio cortile, da un luogo vicino immerso nel buio o da un qualsiasi punto sulla Terra.

Starry Night

REQUISITI MINIMI DI SISTEMA

Windows:
- Windows 7 o superiore
- Processore 500 MHz o superiore
- 128 MB RAM
- 850 MB spazio su disco rigido
- Scheda video da 32 MB che supporta OpenGL
- Monitor con risoluzione 1024x768 pixel (consigliato)

Mac:
- Universal binary (compatibile PPC/Intel)
- OS X 10.4 o superiore (10.5 o superiore per Elementary)
- Processore G3 450 MHz o superiore
- 128 MB RAM
- 850 MB spazio su disco rigido
- Scheda video da 32 MB che supporta OpenGL
- Monitor con risoluzione 1024x768 pixel (consigliato)

GARANZIA 2 ANNI

celestron.com/pages/warranty

AVVERTENZA SOLARE: Non tentare mai di osservare il Sole attraverso il telescopio.

BISOGNO DI AIUTO? Contattare il supporto tecnico Celestron

celestron.com/pages/technical-support

Il design del prodotto e le specifiche sono soggetti a modifiche senza previa notifica. Questo prodotto è progettato per essere utilizzato da persone di età pari o superiore ai 14 anni

CELESTRON

©2024 Celestron. Celetron e Symbol sono marchi di Celestron, LLC. • Tutti i diritti riservati. • Celestron.com

Stati Uniti: Celestron, 2835 Columbia Street, Torrance, CA 90503 Stati Uniti
Regno Unito: Celestron Global Ltd., Unit 2 Transigo, Gables Way, Thatcham RG18 4JZ Regno Unito
Prodotto in Cina | 11-24

FR

Cet appareil se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN OU À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

22 PAP Carta

Separate waste collection. Check your local municipal guidelines.

Raccolta differenziata. Verifica le disposizioni del tuo Comune.

CELESTRON
MOON MISSION EDITION

TRAVEL SCOPE 70

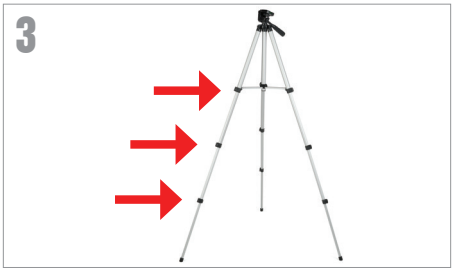
Guía de instalación rápida

PRODUCTO # 22008

ESPAÑOL

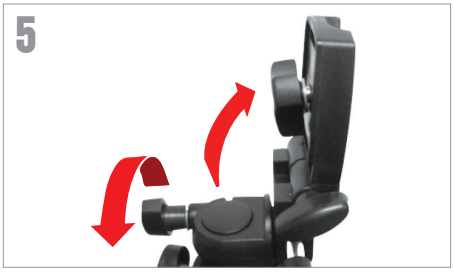
Desembale el telescopio y compruebe que estén presentes todas las piezas. Su Moon Mission Travel Scope 70 incluye: un tubo de telescopio de 70mm, un trípode y cabezal de montaje, dos oculares, una lente Barlow 3x, un localizador, una diagonal de imagen recta, un filtro lunar, y un mapa lunar.

Para instalar el trípode, separe las patas hacia fuera hasta que estén totalmente extendidas y empuje el soporte de las patas central.

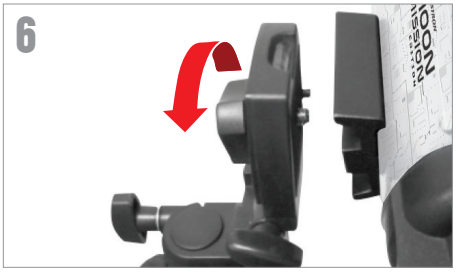


Extienda las patas del trípode desbloqueando las tres palancas de bloqueo de cada pata. Tire de cada sección de pata por completo y presione la palanca de cada bloqueo hacia abajo para asegurarla en posición.

Para extender la columna central del trípode, afloje la fijación girando en sentido contrario a las agujas del reloj el mando de bloqueo, levante en cabezal del trípode hasta que esté a la altura deseada y gire el mando de bloqueo en sentido de las agujas del reloj para asegurarlo.

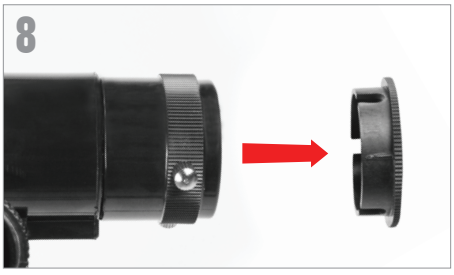


Afloje el mando del lateral de la plataforma de montaje del cabezal del trípode y gire la plataforma 90 grados de forma que quede vertical.

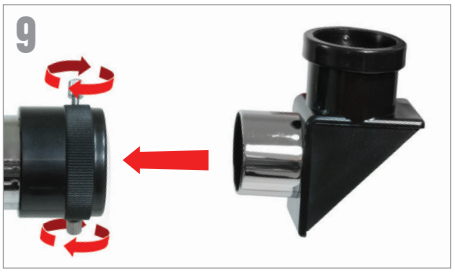


Haga coincidir el perno estriado de 1/4"-20 en la plataforma de montaje con el agujero estriado de 1/4"-20 de la parte inferior del tubo del telescopio y enrósquelos juntos girando el mando del soporte superior en sentido de las agujas del reloj. Debería estar apretado, pero asegúrese de no apretarlo en exceso.

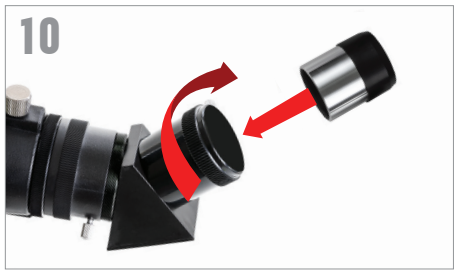
Gire la plataforma de montaje de forma que quede horizontal y apriete el mando para asegurarlo.



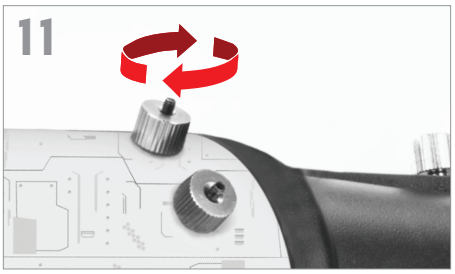
Saque la tapa del extremo del enfoque del tubo del telescopio y asegúrese de que los dos tornillos manuales no sobresalgan por la apertura.



Localice la diagonal de imagen recta y saque las tapas de plástico. Introduzca el cañón de la diagonal en el enfoque y asegúrelo en posición apretando los tornillos manuales.



Introduzca el cañón del ocular de 20mm en la diagonal y apriete el tornillo manual.



Saque las roscas estriadas de los postes estriados del extremo del enfoque del tubo telescópico.

Localice el localizador y saque las tapas de plástico en la parte anterior y posterior de las lentes. Oriente el localizador de forma que la lente más grande esté orientada a la parte anterior del tubo del modo indicado. Ponga el localizador sobre los postes del tubo y coloque las roscas estriadas para asegurarlo en posición.

Saque la tapa de la lente de la parte anterior del telescopio. Para observar, mire por el ocular del modo indicado. Enfoque la imagen girando los mandos bajo el enfoque.

Para un aumento adicional puede usar la lente Barlow 3x incluida. Ponga la lente Barlow entre la diagonal y el ocular.

Para usar el filtro lunar, saque el ocular de la diagonal o la lente Barlow. Enrosque el filtro en la parte inferior del ocular y vuelva a introducir el ocular en la diagonal o la lente Barlow.

Para mover el telescopio a izquierda y derecha, sujete una pata del trípode con la mano izquierda y use el mango de desplazamiento con la otra mano para moverlo. El tornillo de bloqueo de azimut puede aflojarse o apretarse para ajustar la tensiòn como desee.

Para mover arriba y abajo el telescopio, gire el mango de desplazamiento en sentido contrario a las agujas del reloj y úselo para apuntar el telescopio en la dirección que desee observar. Gire el mango de desplazamiento en sentido de las agujas del reloj para bloquearlo en posición.

Para obtener más información de este producto o descargar el manual de instrucciones, visite la página del producto en celestron.com

AVISO SOLAR: No intente nunca observar el Sol por un telescopio sin un filtro solar adecuado.

¿NECESITA AYUDA?

Contacte con el soporte técnico de Celestron
celestron.com/pages/technical-support

11-24

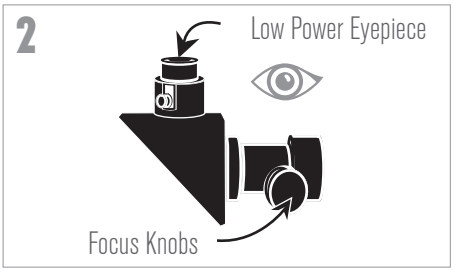
ALINEAR EL LOCALIZADOR

El localizador es una de las piezas más importantes de su telescopio. Le ayuda a localizar objetos y centrarlos en el ocular. La primera vez que monte el telescopio, deberá alinear el localizador con la óptica principal del telescopio. Es preferible hacerlo de día*.

* ¡AVISO SOLAR! ¡No intente nunca observar el sol por un telescopio sin un filtro solar adecuado!

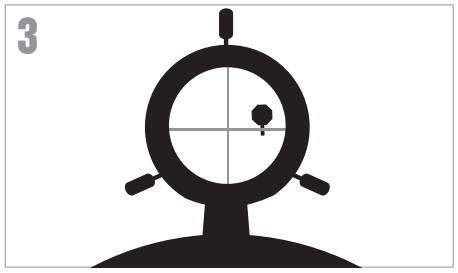
ELEGIR UN OBJETO

Saque el telescopio de día y localice un objeto fácilmente reconocible, como una farola, una matrícula de coche o una señal. El objeto debe estar lo más lejos posible, al menos a 400 m.



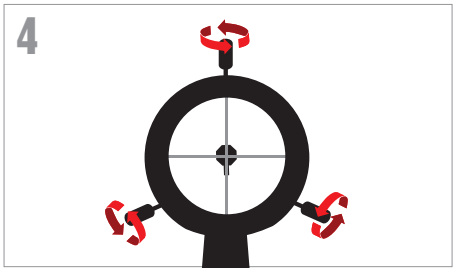
CENTRAR EL OBJETO EN EL OCULAR

Mire por el telescopio usando el ocular con menor potencia. Mueva el telescopio hasta que el objeto elegido quede en el centro del campo de visión. Si la imagen está borrosa, gire suavemente los mandos de enfoque hasta que quede enfocada.



MIRAR POR EL LOCALIZADOR

Cuando el objeto esté centrado en el ocular de 20mm, mire por el localizador y localice el punto de mira.

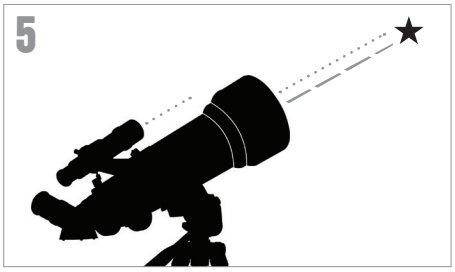


AJUSTAR EL LOCALIZADOR

Sin mover el telescopio, use los tres tornillos manuales que rodean el soporte del localizador para moverlo en el soporte hasta que el punto de mira aparezca sobre el objeto que está observando en el ocular de 20mm del telescopio.

RECOMENDACIÓN:

Pruebe ajustando un tornillo cada vez. Afloje el tornillo media vuelta y apriete otro el mismo recorrido para garantizar que el localizador se mantenga con seguridad en posición.

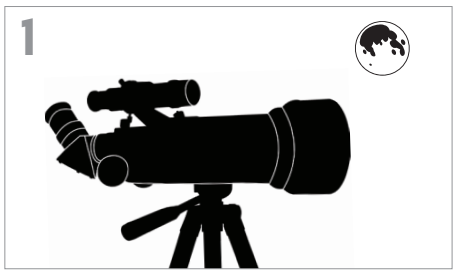


SU LOCALIZADOR ESTÁ ALINEADO.

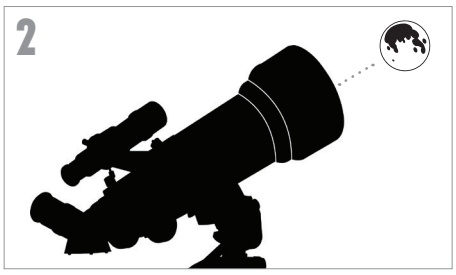
No debería realinarse a menos que reciba golpes o caiga.

SU PRIMERA NOCHE FUERA - LA LUNA

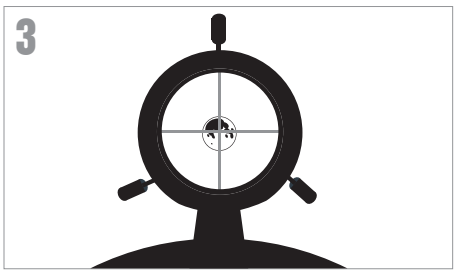
El mejor y más sencillo objetivo que puede probar a observar primero es la Luna. Pruebe a observer la Luna en distintos puntos de sus fases. Aunque puede observar la Luna cualquier noche que esté visible, el mejor momento para observarla es a partir de dos días después de Luna nueva hasta algunos días antes de Luna llena. Durante este periodo podrá ver el máximo detalle de los cráteres y riscos lunares.



Con la Luna visible en el firmamento, instale el telescopio con el ocular de 20mm instalado.

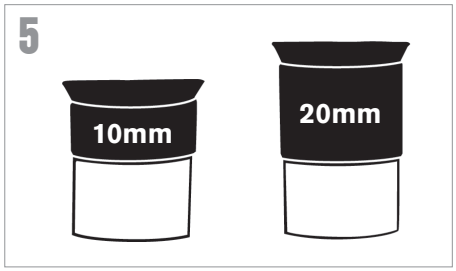


Mueva el telescopio de forma que apunte aproximadamente a la Luna.



Mire por el localizador y localice la retícula. Siga moviendo el telescopio hasta que la retícula se muestre sobre la Luna.

Mire por el ocular de 20mm del telescopio. Gire suavemente los mandos de enfoque para ajustar la definición de la imagen.



FELICIDADES!

HA OBSERVADO SU PRIMER OBJETO CELESTE.

Para obtener una vista más cercana de la Luna, afloje los tornillos del enfoque y saque el ocular de 20mm. Cámbielo por el ocular de 10mm y apriete los tornillos manuales para asegurarlo en posición. El ocular de 10mm le ofrecerá notablemente más aumento, haciendo que la Luna se muestre mucho más grande.

NOTA: Puede tener que ajustar los mandos de enfoque cuando cambie oculares, para asegurarse de obtener la imagen más definida posible.

Puede observar muchos otros objetos celestes, como planetas, cúmulos estelares y nebulosas usando esta misma técnica.

SOFTWARE COMPLEMENTARIO

Su adquisición incluye software para su ordenador. No necesita descargar este software para usar su telescopio, pero puede mejorar su experiencia.

Software de astronomía Celestron Starry Night

Celestron Starry Night, el principal software de astronomía del mercado, le lleva en una visita guiada del pasado, presente y futuro de nuestro sistema solar. Puede ayudarle a aprender sobre el firmamento nocturno y a planificar su siguiente sesión de observación. Use Starry Night para modelar con exactitud el aspecto del firmamento nocturno desde su patio trasero, una ubicación con firmamento oscuro cercana, o cualquier lugar de la Tierra.

Starry Night

REQUISITOS MÍNIMOS DEL SISTEMA

Windows:
- Windows 7 o superior
- Procesador de 500MHz o superior
- 128 MB RAM
- Espacio en el disco duro de 850 MB
- Tarjeta gráfica de 32 MB con capacidad de OpenGL
- Monitor con resolución de 1024x768 píxeles (recomendado)

Mac:
- Binario universal (PPC/compatible con Intel)
- OS X 10.4 o superior (10.5 o superior para Elementary)
- Procesador G3 450 MHz o superior
- 128 MB RAM
- Espacio en el disco duro de 850 MB
- Tarjeta gráfica de 32 MB con capacidad de OpenGL
- Monitor con resolución de 1024x768 píxeles (recomendado)

GARANTÍA 2 AÑOS

AVISO SOLAR: No intente nunca observar el Sol con ningún telescopio.

celestron.com/pages/warranty

¿NECESITA AYUDA? Contacte con el soporte técnico de Celestron
celestron.com/pages/technical-support

El diseño y las especificaciones del producto están sujetos a cambios sin notificación previa. Este producto ha sido diseñado y está pensado para ser usado por personas de 14 años o más de edad.

CELESTRON

©2024 Celestron. Celestron y su símbolo son marcas comerciales de Celestron, LLC. • Todos los derechos reservados.

• Celestron.com
EE.UU.: Celestron, 2835 Columbia Street, Torrance, CA 90503 EE.UU.
GB: Celestron Global Ltd., Unit 2 Transigo, Gables Way, Thatcham RG19 4JZ, Reino Unido
Fabricado en China | 11-24

FR
Cet appareil se recyclent
À DÉPOSER EN MAGASIN
OU
À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

22 PAP Carta

Separate waste collection. Check your local municipal guidelines.
Raccolta differenziata. Verifica le disposizioni del tuo Comune.